

# Rachador de lenha a gasolina

# RLT22GVH

*ANOVA*

*Instruções e manual do usuário*



PT

Millasur SLU  
Rua Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro  
15688 - Oroso - A Coruña - 981 696 465 - [www.millasur.com](http://www.millasur.com)





**Anova** deseja felicitá-lo por ter escolhido um dos nossos produtos e garante-lhe a assistência e colaboração que sempre distinguiu a nossa marca ao longo dos tempos.

Esta máquina foi projetada para durar muitos anos e ser muito útil se for usada de acordo com as instruções contidas no manual do usuário. Portanto, recomendamos que você leia atentamente este manual de instruções e siga todas as nossas recomendações.

Para mais informações ou questões pode contactar-nos através dos nossos suportes web como [www.anova.es](http://www.anova.es)

### **INFORMAÇÕES SOBRE ESTE MANUAL**

Preste atenção às informações fornecidas neste manual e no aparelho para sua segurança e a segurança de outras pessoas.

- Este manual contém instruções de uso e manutenção.
- Leve este manual com você quando for trabalhar na máquina.
- O conteúdo está correto no momento da impressão.
- Eles se reservam o direito de fazer alterações a qualquer momento sem afetar nossas responsabilidades legais.
- Este manual é considerado parte integrante do produto e deve acompanhá-lo em caso de empréstimo ou revenda.
- Peça ao seu revendedor um novo manual em caso de perda ou dano.

### **LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR A MÁQUINA**



Para garantir os melhores resultados da sua máquina, leia atentamente as normas de uso e segurança antes de utilizá-la.

### **OUTROS AVISOS:**

O uso incorreto pode causar danos à máquina ou a outros objetos.

A adaptação da máquina a novos requisitos técnicos pode causar diferenças entre o conteúdo deste manual e o produto adquirido.

Leia e siga todas as instruções deste manual. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais graves.

# ÍNDICE

---

**1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA****2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO****3. AS ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS****4. MONTAGEM E OPERAÇÃO**

## 4.1. Descompactado

## 4.2. Montagem

4.2.1. Passo 1: Montando a distância entre eixos e o motor

4.2.2. Passo 2: Prenda a barra de reboque e o suporte

4.2.3. Passo 3 - Prenda a Barra de Reboque no Tanque de Óleo

4.2.4. Passo 4: Fixe o cilindro hidráulico

4.2.5. Passo 5: Empurre o cilindro para a posição correta

4.2.6. Etapa 6 - Conecte a válvula de controle e o pára-choque de cunha

4.2.7. Passo 7 - Fixe o Motor

4.2.8. Passo 8: Conecte as mangueiras hidráulicas

4.2.9. Etapa 9 - Prenda o pára-choque da roda e o suporte de toras

## 4.3. Comece

## 4.4. instruções de operação

**5. MANUTENÇÃO E TRANSPORTE****6. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS****7. GARANTIA****8. MEIO AMBIENTE****9. VISTA EXPANDIDA****10. CERTIFICADO CE**

# 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

---

## 1.1. Instruções para um trabalho seguro

### **Importante**

Antes de operar este produto, leia e siga as instruções abaixo. Para evitar lesões a si mesmo e a terceiros, você também deve seguir os regulamentos de prevenção de sua associação profissional e os regulamentos de segurança em vigor em seu país.

Certifique-se de que todas as pessoas que trabalham com o equipamento leiam as instruções de segurança. Guarde as instruções em um local seguro para referência futura.

- Esteja sempre vigilante, não use o equipamento se estiver cansado ou sob a influência de substâncias que afetem sua concentração. Um momento de desatenção é suficiente para causar ferimentos graves.
- Familiarize-se com o equipamento antes de utilizá-lo. Leia e entenda todas as instruções de uso.
- Não use o equipamento para trabalhos inadequados.
- Certifique-se de manter uma postura segura e equilibrada em todos os momentos.
- Fique perto dos controles de controle e segurança.
- Ao trabalhar com a máquina, use sempre:
  - o Óculos de segurança ou máscara facial completa.
  - o Luvas de segurança.
  - o Proteções auditivas.
  - o Calçado de segurança com biqueira de aço.

Não use roupas largas ou joias de qualquer tipo, pois elas podem ficar presas ou presas.

- O operador é responsável por terceiros dentro de sua área de trabalho.
- É proibida a utilização desta máquina por crianças ou menores de 18 anos.
- Mantenha crianças e animais de estimação longe da área de trabalho.
- Não use a máquina se houver pessoas por perto.
- Nunca deixe a máquina sem vigilância.
- Mantenha a área de trabalho livre. A desordem pode causar acidentes.
- Não sobrecarregue a máquina. O trabalho será feito melhor e com mais segurança dentro dos parâmetros estabelecidos.
- Use a máquina apenas com os acessórios de segurança corretos e devidamente fixados. Não altere nenhuma parte da máquina que possa afetar a segurança.
- Não modifique nenhuma parte da máquina.
- Não deixe ou use a máquina na chuva.
- Quando não estiver em uso, guarde a máquina em local seco e seguro, fora do alcance de crianças.
- Desligue o motor nos seguintes casos:
  - o Ao fazer o trabalho de reparo.
  - o Ao realizar tarefas de manutenção ou limpeza.
  - o Ao conectar fios elétricos.
  - o Quando eu corrijo bugs.
  - o Ao transportar a máquina.
  - o Se a máquina for deixada sem vigilância, mesmo para interrupções de curta duração.
- Inspecione a máquina quanto a possíveis falhas.

- Você deve inspecionar os sistemas de segurança para garantir que estejam funcionando corretamente antes de começar a usar a máquina.
- Verifique se todas as partes móveis estão em boas condições, se funcionam corretamente e se não há emperramento. Todas as peças devem ser instaladas corretamente e cumprir todas as normas para garantir o funcionamento adequado da máquina.
- Peças e protetores danificados devem ser substituídos ou reparados por uma oficina especializada.
- Se os avisos impressos na máquina estiverem danificados ou ilegíveis, devem ser substituídos imediatamente.

## 1.2. Instruções adicionais de segurança

- O rachador de toras deve ser usado apenas por uma pessoa.
- A máquina só deve ser utilizada por pessoas maiores de 18 anos que tenham lido e compreendido as instruções.
- Por segurança, use proteções (sapatos e máscara ou óculos de segurança, luvas, etc.).
- Nunca tente cortar toras que contenham pontas, fios ou outros objetos semelhantes.
- Toras pré-cortadas e lascas de madeira são perigosas na área de trabalho; o operador pode escorregar, tropeçar ou cair. Sempre mantenha a área de trabalho livre.
- Nunca coloque as mãos sobre ou perto de peças móveis quando a máquina estiver ligada. Mantenha uma distância segura da tora, do trator e da cunha para evitar ferimentos graves.
- Antes de começar a rachar toras, certifique-se de que a cunha de corte foi lubrificada para permitir um trabalho suave.

## 1.3. Riscos residuais

### **Importante**

Ainda que cumpra com as normas de segurança pertinentes ao produto, podem existir riscos residuais dadas as características do equipamento e do trabalho para o qual foi concebido.

Os riscos residuais podem ser minimizados seguindo as instruções de segurança.

- Você reduzirá o risco de ferimentos pessoais e danos ao equipamento seguindo estas instruções e sendo cuidadoso.
- O não cumprimento destas instruções de segurança pode resultar em ferimentos ao operador ou danos à propriedade.
- Descuido, uso indevido ou falha em seguir os regulamentos de segurança podem causar ferimentos nas mãos e dedos quando a cunha estiver em movimento.
- Existe o risco de eletrocussão se você usar conexões elétricas não aprovadas.
- Existe o risco de perda auditiva ao trabalhar com a máquina sem proteção por longos períodos.

*Nota: Mesmo se você tomar medidas preventivas, pode haver riscos residuais não óbvios.*

## 1.4. Símbolos de segurança



Leia atentamente as instruções de operação e segurança antes de começar a usar a máquina. Podem ocorrer ferimentos graves se as instruções de segurança não forem seguidas.



Use sapatos de segurança para proteger os pés da queda de troncos.



Use luvas de proteção para proteger as mãos de estilhaços.



Use protetores auriculares ao trabalhar na máquina.



Use um protetor facial completo ao trabalhar na máquina para proteger seus olhos de lascas e outros objetos voadores.



Mantenha a área de trabalho livre. A desordem pode causar acidentes.



A presença de óleo apresenta risco de incêndio e pode explodir. É proibido fumar, assim como qualquer chama aberta.



O óleo usado deve ser gerenciado em um ponto de coleta de óleo. Não derrame óleo velho no chão ou no ralo, nem o misture com outros resíduos.



Não remova ou modifique qualquer proteção ou sistema de segurança.



Fique sempre de olho no movimento da lâmina.



Risco de corte ou esmagamento. Nunca toque em áreas perigosas quando a lâmina estiver em movimento.



Não remova manualmente os troncos atolados.



Sempre desligue o motor antes de iniciar qualquer manutenção, reparo ou limpeza.



Nenhuma pessoa além do operador deve permanecer na área de trabalho. Mantenha outras pessoas ou animais fora da zona de perigo (distância mínima de 5m).



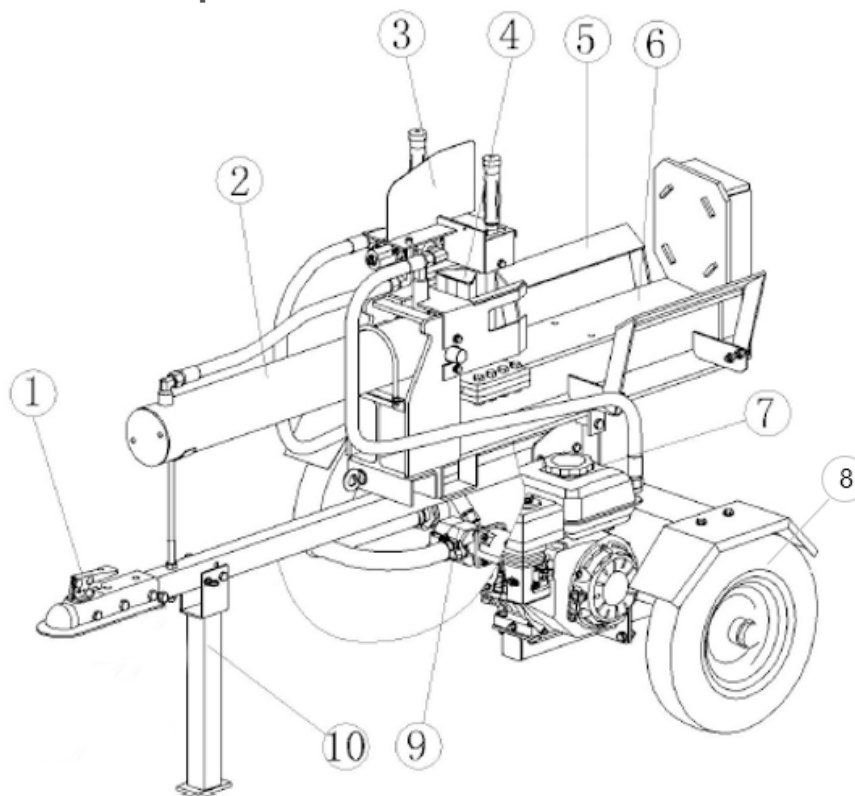
Certifique-se de que a máquina trabalha em uma área bem ventilada.



Certifique-se de que o motor gira na direção correta (veja a seta). Se o motor girar na direção oposta, pode danificar a bomba de óleo.

## 2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

### 2.1. Partes da máquina



1. Engate de reboque ATV
2. Cilindro hidráulico
3. Alavanca da válvula de controle
4. Cunha em formato cônico
5. Berço/Suporte de Tronco

6. Suporte de tronco de 6"
7. Motor
8. Rodas
9. Bomba hidráulica
10. Suporte de reboque

*Nota importante: Para todas as operações relacionadas com a utilização e manutenção do motor não descritas neste manual, consulte os manuais correspondentes.*

### 2.2. Notas de componentes

- O engate de reboque (1) conecta o rachador de toras ao veículo. Apenas se encaixa em engates de 2 ". Não aprovado para dirigir em vias públicas.
- Cilindro hidráulico (2) classificado para 3500 PSI.
- Use a alça da válvula de controle (3) para mover a cunha para frente e para trás.
- A cunha (4) apresenta formato cônico que facilita a divisão.
- O berço ou suporte para toras (5) facilita a orientação e manutenção do sentido de trabalho da tora.
- O motor (7) é refrigerado a ar, que aciona a bomba hidráulica.
- A velocidade nominal máxima das rodas (8) é de 40km/h.

- A bomba hidráulica (9) faz com que o óleo hidráulico flua pelo sistema.
- O suporte de reboque (10) suporta o rachador de toras quando está em operação. Ao rebocar, deve ser levantada.

### 3. AS ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

RLT22GVH	
<b>Motor</b>	Gasolina – 4 tiempos
<b>Potência de corte</b>	22 Tn
<b>Potência de corte</b>	7 HP
<b>Largo máximo de corte</b>	65 cm
<b>Ø máx. do tronco</b>	19" - 50 cm
<b>Tempo de divisão</b>	11 seg.
<b>Ø interior do cilindro</b>	4" - 100 mm
<b>Tamanho da roda</b>	15"
<b>Capacidade do depósito de óleo hidráulico</b>	14,75 L
<b>Nível sonoro</b>	116 dB
<b>Peso bruto</b>	200 kg
<b>Peso líquido</b>	180 kg
<b>Pressão máxima da bomba</b>	3500 PSI
<b>Caudal máximo da bomba</b>	8 GPM
<b>Largo máximo do engate do reboque</b>	25" – 64 cm
<b>Curso do cilindro hidráulico</b>	24" – 61 cm

### 4. MONTAGEM E OPERAÇÃO

#### 4.1. Descompactado

Após desembalar o produto, verifique o conteúdo da caixa:

- Coloque a caixa de remessa em uma superfície sólida e plana.
- Corte cuidadosamente as faixas de transporte e remova a tampa da caixa de transporte.
- Usando duas pessoas para levantar, remova cuidadosamente o motor, tanque de óleo, rodas, barra de reboque, cavaletes e acessórios.
- Verifique se todas as peças e acessórios do disjuntor estão na caixa antes de iniciar a montagem.





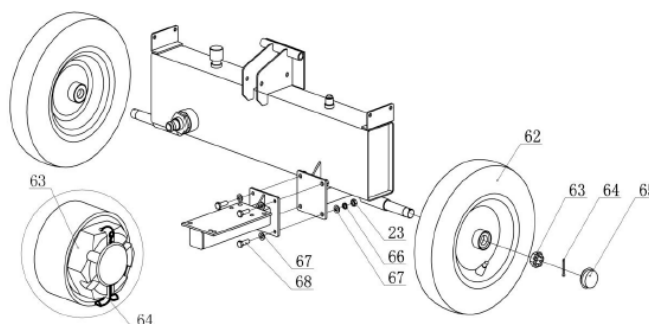
Certifique-se de que contém todo o material indicado. Verifique se não foi danificado durante o transporte.

Comunique imediatamente ao distribuidor ou fornecedor qualquer dano ou falta de peças, pois reclamações apresentadas com datas posteriores não serão reconhecidas.

## 4.2. Montagem

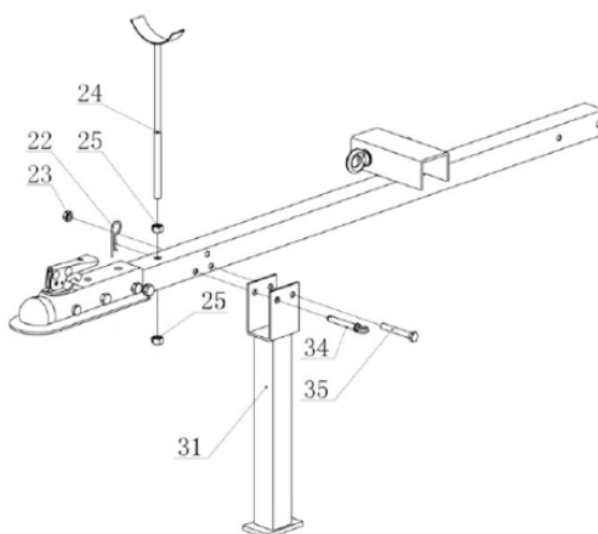
### 4.2.1. Passo 1: Montando a distância entre eixos e o motor

- Prenda a roda ao eixo do tanque de óleo com uma porca ranhurada M24x2 (63) e um contrapino Ø4x36 (64).
- Fixe a tampa do eixo (65).
- Prenda o suporte de toras com um parafuso (68), arruela (67, 66, 67) e porca (23).



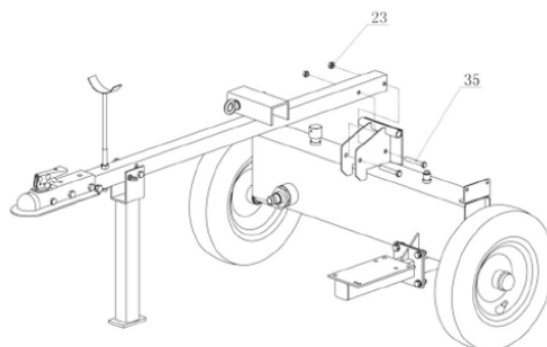
### 4.2.2. Passo 2: Prenda a barra de reboque e o suporte

- Fixe o suporte de reboque (31) à barra de reboque com uma cupilha (34), parafuso M10X75 (35), contraporca M10 (23) e pino R (22).
- Fixe o suporte do cilindro (24) com uma porca M12 (25).



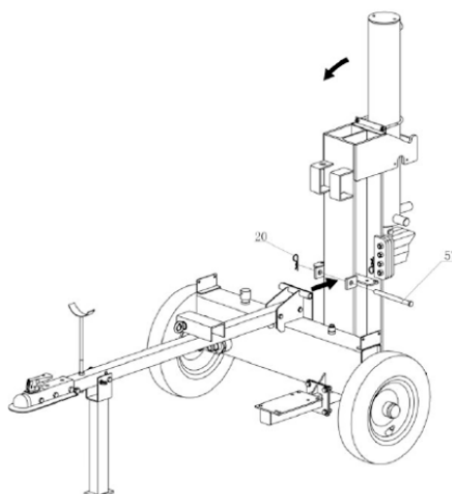
### 4.2.3. Passo 3 - Prenda a Barra de Reboque no Tanque de Óleo

- Prenda a barra de reboque ao tanque de óleo usando parafusos sextavados M12x80 (35) e contraporcas M12 (23).



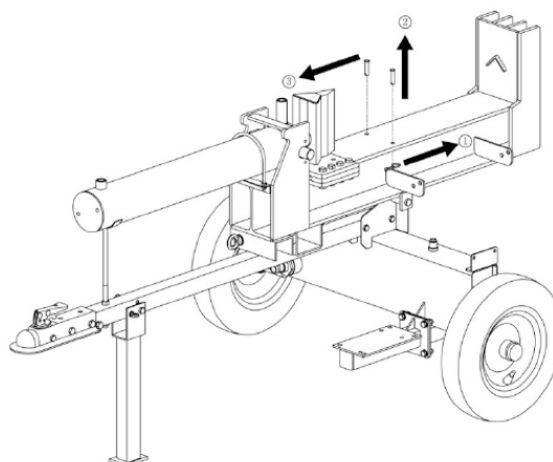
#### 4.2.4. Passo 4: Fixe o cilindro hidráulico

- Monte a viga principal na barra de tração usando o pino (57) e o pino R (20).



#### 4.2.5. Passo 5: Empurre o cilindro para a posição correta

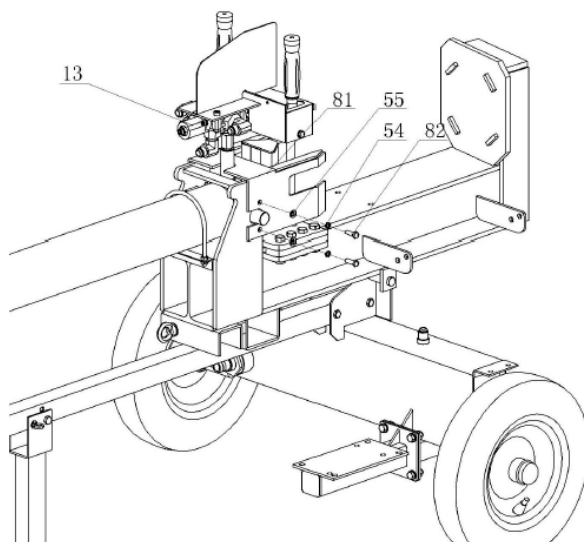
- Deslize o pino R (etapa 1)
- Remova dois pinos (etapa 2)
- Empurre a cunha para a posição correta (etapa 3).



#### 4.2.6. Passo 6 - Conecte a válvula de controle e o pára-choque de cunha

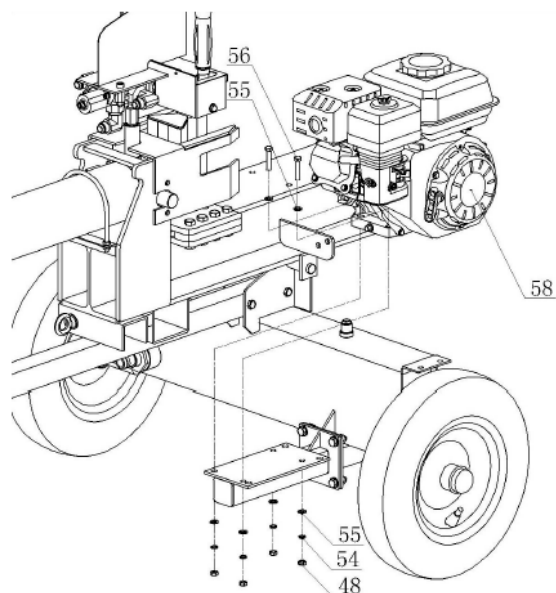
- Conecte o conjunto da válvula de controle (13) com o cilindro de óleo conforme mostrado abaixo.

- Monte o protetor de cunha com a arruela (54, 55) e o parafuso (82).



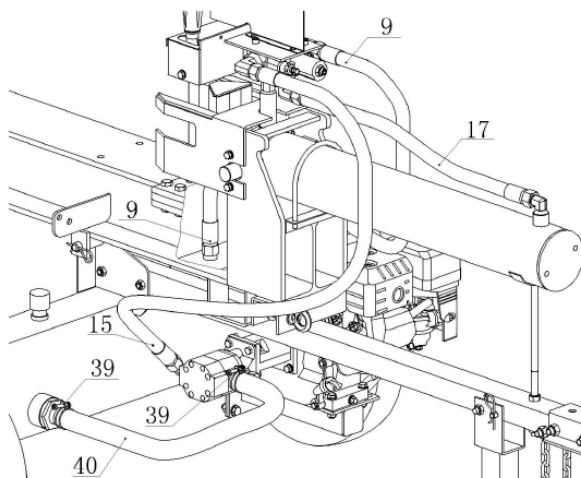
#### 4.2.7. Passo 7 - Fixe o Motor

- Monte o motor (#58) no tanque de óleo usando:
  - Parafuso sextavado M8x40 (#56)
  - A arruela plana Ø8 (#55)
  - Arruela de mola Ø8 (#54)
  - A contraporca M8 (#48).



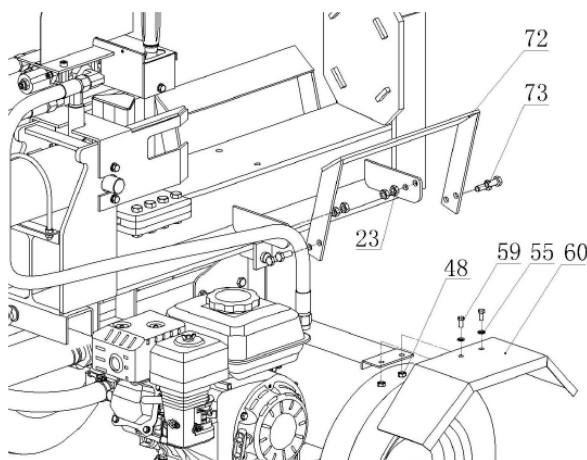
#### 4.2.8. Passo 8: Conecte as mangueiras hidráulicas

- Conecte todas as mangueiras à máquina, incluindo a mangueira de óleo A (#15), a mangueira de óleo B (#9), a mangueira de óleo C (#17) e a mangueira de entrada de óleo (#39).



#### 4.2.9. Passo 9 - Prenda o pára-choque da roda e o suporte de toras

- Prenda os para-lamas esquerdo e direito (60) ao tanque de óleo usando um parafuso sextavado M8x16 (59), arruela chata Ø8 (55) e uma porca sextavada M10 (48).
- Prenda os berços/suporte de toras esquerdo e direito (72) usando o parafuso M10x25 (73) e a contraporca M10 (23).



#### 4.3. Comece

- Certifique-se de que a máquina está montada corretamente.
- Antes de cada utilização da máquina, certifique-se de que:
  - Não há conexões defeituosas (rasgos ou cortes, etc.).
  - Não utiliza cabos elétricos defeituosos.
  - A máquina não foi danificada.
  - Todas as porcas estão apertadas.
  - Não há vazamentos no sistema hidráulico.
  - Verifique o nível do óleo.

### 4.3.1. Ventilação

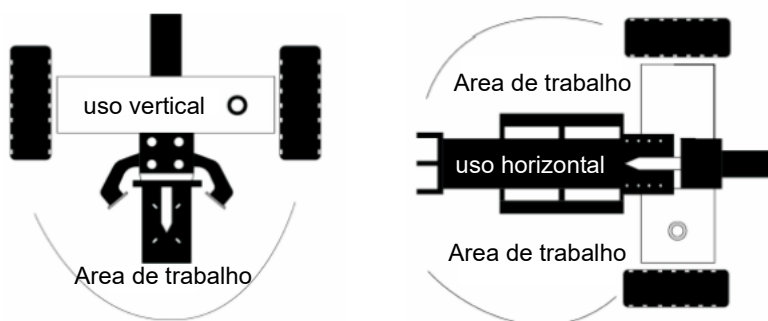
- Ventile o sistema hidráulico antes de ligar o rachador de toras.
- Desparafuse o parafuso de ventilação sem removê-lo completamente para permitir que o ar escape do reservatório de óleo.
- Deixe o orifício de ventilação aberto ao usar a máquina.
- Feche o parafuso de ventilação antes de mover a máquina, pois o óleo pode vazar.

#### **⚠ Atenção**

Se você não ventilar o sistema hidráulico, o ar preso causará danos às vedações, resultando em danos permanentes à máquina.

### 4.3.2. Instruções para comissionamento

1. Carregue uma tora em seu suporte e coloque-a na placa de base/suporte de toras.
2. Acidentes graves podem ocorrer quando outras pessoas são permitidas na área de trabalho. Mantenha todos os outros fora da área de trabalho enquanto estiver usando a máquina.
3. Certifique-se de que as mãos estejam longe das áreas de risco de esmagamento.
4. Empurre a alça da válvula de controle para frente com as duas mãos para dividir a tora.
5. Empurre a alça da válvula de controle para trás com as duas mãos para retornar a cunha à sua posição original.
6. Remova com segurança a madeira rachada da área de trabalho.



#### **⚠ Importante**

Não use a máquina perto de tambores, canos de gás ou combustível ou qualquer outro material inflamável.

Certifique-se de que a área de trabalho atende aos seguintes requisitos:

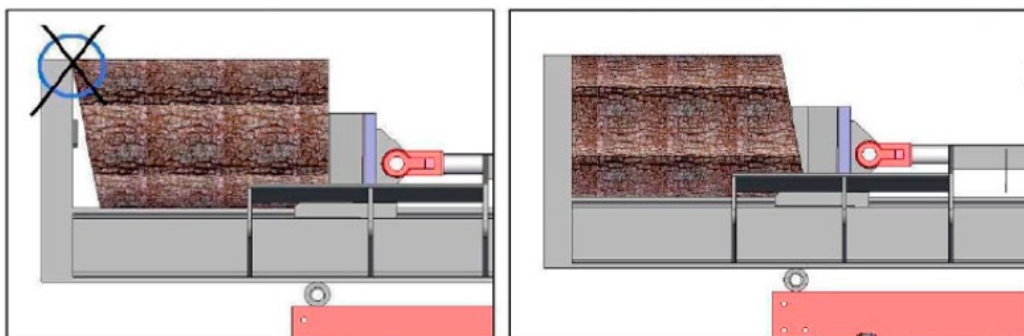
- Não há risco de escorregar.
- O terreno é plano.
- Não há obstáculos.
- Há luz suficiente.

## 4.4. Instruções de operação

### 4.4.1. Uso correto

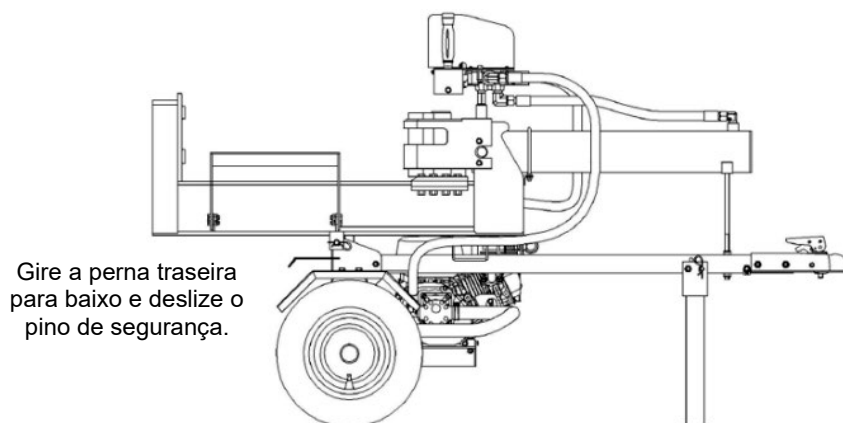
- Use o divisor de log apenas para dividir logs.
- Antes de usar o rachador de toras, remova quaisquer objetos estranhos, como pregos, fios ou concreto da tora.
- Ao usar este produto, o usuário concorda em cumprir as instruções de uso, manutenção e reparo indicadas pelo fabricante e seguir as instruções de segurança incluídas neste manual.
- O fabricante não autoriza qualquer utilização desta máquina que não esteja indicada no manual.
- Qualquer modificação do produto isenta o fabricante de qualquer responsabilidade pelos danos que possam ser causados.
- Somente pessoas familiarizadas e informadas sobre os riscos associados ao uso do produto podem preparar, usar e realizar a manutenção.

### 4.4.2. Rachadura de toras com superfície inclinada

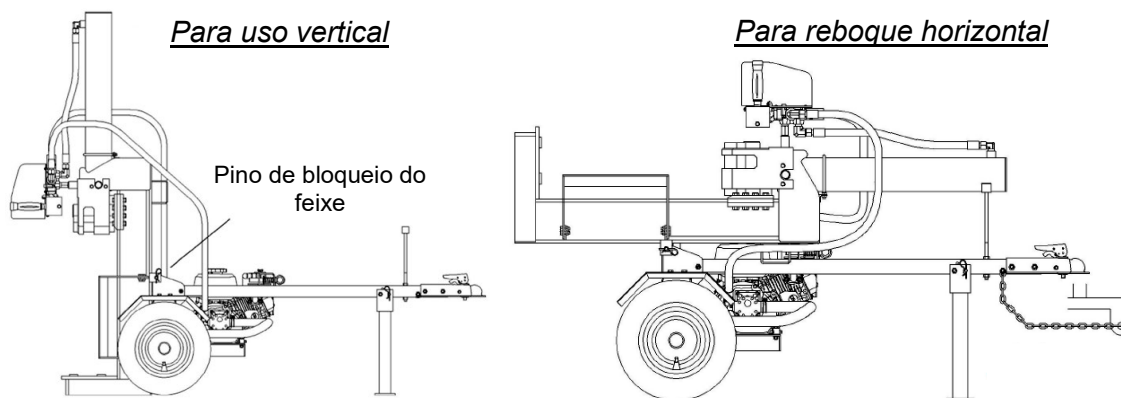


### 4.4.3. Posições de trabalho

#### Para uso horizontal



Gire a perna traseira para baixo e deslize o pino de segurança.



## 5. MANUTENÇÃO E TRANSPORTE

### 5.1. Manutenção

Antes da limpeza e manutenção, o rachador de toras deve ser colocado no modo de manutenção.

- Desligue o motor.
- Mova a alavanca da válvula de controle para frente e para trás para aliviar a pressão hidráulica.
- Use luvas de proteção para evitar lesões nas mãos.

Depois de realizar a manutenção, certifique-se de que todas as proteções, blindagens e recursos de segurança estejam no lugar. O não cumprimento deste aviso pode resultar em ferimentos graves.

Consulte o manual do proprietário do motor para manutenção do motor.

Que	Quando	Como
Mangueiras	cada uso	Verifique se há malha de arame exposta e vazamentos. Substitua todas as mangueiras gastas ou danificadas antes de ligar o motor.
Acessórios hidráulicos	cada uso	Verifique se há rachaduras e vazamentos. Substitua todos os acessórios danificados antes de ligar o motor.
Porcas e parafusos	cada uso	Verifique se há parafusos soltos
Feixe	cada uso	Aplique graxa na superfície da viga
Partes móveis	cada uso	limpar detritos

Após a realização das tarefas de limpeza e manutenção, os dispositivos de segurança que foram desmontados devem ser reposicionados corretamente e devem ser realizados os respectivos testes funcionais.

Use apenas peças aprovadas pelo fabricante. O uso de peças não aprovadas pelo fabricante pode causar danos ou ferimentos.

Certifique-se de ter removido todas as ferramentas da máquina após a manutenção.

Outras tarefas de manutenção ou reparo não descritas neste manual devem ser realizadas por um profissional qualificado.

Para garantir uma vida útil longa e confiável, você deve realizar as seguintes tarefas de manutenção com frequência.

Observe as seguintes instruções na ordem em que aparecem para manter a máquina em boas condições:

- Limpe a máquina cuidadosamente depois de usá-la.
- Solte os fixadores ou alças.
- Verifique se não há peças danificadas ou gastas.
- Remova qualquer resina restante.
- Lubrifique a coluna do pistão com frequência ou use um óleo em spray ecológico.
- Verifique regularmente se as conexões estão apertadas e se não há vazamentos nos tubos ou conexões hidráulicas.
- Corrija qualquer erro na montagem ou colocação dos elementos de proteção.

## 5.2. Transporte

Insira a cunha completamente antes de mover o equipamento.

Para transportá-la, segure a alça e incline a máquina levemente em sua direção. O rachador de toras pode ser facilmente movido nesta posição.

Certifique-se de que a tampa do tanque de óleo esteja bem fechada para evitar derramamento durante o transporte.

## 6. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### Aviso

Não execute nenhuma ação de manutenção com o motor funcionando. Desligue a máquina e desconecte o equipamento.

Problema	
A haste do cilindro não se move	SOLUÇÃO: A,D,E,H,J
Velocidade lenta da haste do cilindro ao estender ou retrair	SOLUÇÃO: A,B,C,H,I,K,L
A madeira não racha ou racha muito lentamente	SOLUÇÃO: A,B,C,F,I,K
O motor para durante a divisão	SOLUÇÃO: G,L
O motor para sob condições de subcarga	SOLUÇÃO: D,E,L,M

Possível causa	Solução
----------------	---------



A - Óleo insuficiente para bombear	Verifique o nível de óleo no reservatório
B - Ar no óleo	Verifique o nível de óleo no reservatório
C - Vácuo excessivo na entrada da bomba	Verifique a mangueira de entrada da bomba quanto a bloqueios ou dobras
D - Linhas hidráulicas bloqueadas	Lave e limpe o sistema hidráulico
E - Válvula de controle bloqueada	Lave e limpe o sistema hidráulico
F - Ajuste da Válvula de Controle Baixo	Ajuste a válvula de controle com um manômetro
G - Ajuste da Válvula de Controle Alto	Ajuste a válvula de controle com um manômetro
H - Válvula de controle danificada	Contacte o seu distribuidor oficial
I - Vazamento na válvula de controle interno	Contacte o seu distribuidor oficial
J - Vazamento interno do cilindro	Contacte o seu distribuidor oficial
K - Cilindro danificado internamente	Contacte o seu distribuidor oficial
L - Comando do motor desajustado	Ajuste as porcas de controle de marcha lenta
M - O motor é carregado durante o modo inativo	Use um tronco mais curto para permitir que o motor acelere antes do contato.

**Observação:** Se você tiver dúvidas ou problemas persistirem após realizar as operações acima, entre em contato com seu revendedor ou centro de serviço.

## 7. GARANTIA

Se o seu produto apresentar algum defeito de fabricação durante o período de garantia estabelecido, entre em contato ou vá diretamente ao seu ponto de venda com a documentação necessária.

Sua fatura de compra deve ser mantida como prova da data de compra. Sua ferramenta deve ser devolvida ao seu revendedor em uma condição aceitável e limpa, em sua caixa moldada original, se aplicável à unidade, acompanhada de seu comprovante de compra apropriado.

### 7.1. Período de garantia

O período de garantia legal do produto começa na data original da compra pelo primeiro comprador inicial e sua duração será a estabelecida pelo Real Decreto-Lei para a proteção dos consumidores e usuários em situação de vulnerabilidade social e econômica para o ano correspondente ao momento da compra do produto.

Alguns países não permitem limitações na duração de uma garantia implícita ou não permitem a exclusão ou limitação de danos consequentes ou incidentais, caso em que a limitação e exclusão acima podem não se aplicar a você. Esta garantia lhe dá direitos legais específicos, e você também pode ter outros direitos que variam de estado para estado ou país para país.

### 7.2. Exclusões

Esta garantia não cobre danos ao produto ou problemas de desempenho causados por:

- Desgaste natural do uso.
- Mau uso, negligência, operação descuidada ou falta de manutenção.
- Defeitos causados por uso incorreto, danos causados por manipulações realizadas por pessoal não autorizado pela Anova ou uso de peças de reposição não originais.
- Defeitos de peças de desgaste normal, como rolamentos, escovas, cabos, buchas ou acessórios como brocas, brocas, lâminas de serra, etc.
- Danos ou defeitos resultantes de abuso, acidentes ou alterações.
- Uso e armazenamento incorretos (referência explícita de que as regras descritas nas instruções de operação não foram seguidas).
- Desgaste do cliente (por exemplo, lâminas de serra quebradas, escovas de carvão gastas, etc.).
- Desgaste secundário e danos devido à falta de manutenção, reparação, lubrificantes (por exemplo, danos por sobreaquecimento devido a ranhuras de refrigeração bloqueadas, danos nos rolamentos devido a sujeira, danos causados pelo gelo, etc.).
- Danos como resultado óbvio de uso excessivo/sobrecarga.
- Danos causados por suprimentos inadequados (por exemplo, combustível errado)
- Falha induzida por carga de componentes ou acessórios do invólucro devido a tensão anormal
- Deformação induzida por carga de componentes ou acessórios do invólucro devido a tensão anormal.
- Danos resultantes da operação de suprimentos que estão cheios demais ou vazando devido ao armazenamento inadequado, em agentes de limpeza adequados ou outros produtos químicos prejudiciais.
- Danos devido à exposição inadequada a temperaturas extremas (por exemplo, fraturas por congelamento, distorção térmica de componentes, etc.)
- Danos por exposição permanente à radiação ultravioleta.
- Danos causados por manutenção inadequada.
- Qualquer dano causado pelo não cumprimento do manual de instruções
- Qualquer produto que tenha tentado ser reparado por um profissional não qualificado.
- Qualquer produto conectado a uma fonte de alimentação inadequada (ampères, tensão, frequência).
- Qualquer dano causado por influências externas (água, produtos químicos, física, choque) ou substâncias estranhas.
- Uso de acessórios ou peças inadequadas.
- Não inclui defeitos de peças de desgaste normal, nem cobre danos ou defeitos resultantes de abuso, acidentes ou alterações, nem custos de transporte.

Além disso, a garantia será anulada se o produto tiver sido alterado ou modificado, ou se a marca comercial/número de série da máquina tiver sido desfigurada ou removida.

Manutenção de rotina, ajustes, ajustes ou desgaste normal não são cobertos por esta garantia.

Este manual não cobre todas as situações possíveis relacionadas a exclusões de garantia, para mais informações, entre em contato com o revendedor Anova mais próximo.

### 7.3. Em caso de incidente

A garantia deve ser devidamente preenchida com todos os dados solicitados, e acompanhada da fatura de compra.

A Anova reserva-se o direito de negar qualquer reclamação quando a compra não puder ser verificada ou quando for claro que o produto não foi mantido adequadamente (manutenção,

ventilação limpa, lubrificação, manutenção regular das escovas de carvão, limpeza, armazenamento, etc.).

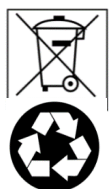
O uso privado é entendido como uso doméstico pessoal por um consumidor final. Em vez disso, uso comercial significa todos os outros usos, incluindo usos para fins comerciais, de geração de renda ou de aluguel. Uma vez que o produto tenha sido usado para uso comercial, ele será considerado um produto de uso comercial para os fins desta garantia.

Estes são nossos termos de garantia padrão, mas ocasionalmente pode haver cobertura de garantia adicional não determinada no momento da publicação. Para mais informações, entre em contato com o distribuidor oficial Anova mais próximo ou visite [www.millasur.com](http://www.millasur.com).

O serviço de garantia está disponível apenas nos revendedores oficiais da Anova. Pode localizar o distribuidor mais próximo no nosso mapa de distribuidores em [www.anova.es](http://www.anova.es).

## 8. MEIO AMBIENTE

---



Proteja o meio ambiente. Recicle o óleo usado por esta máquina levando-o a um centro de reciclagem. Não despeje óleo usado em ralos, terra, rios, lagos ou mares.

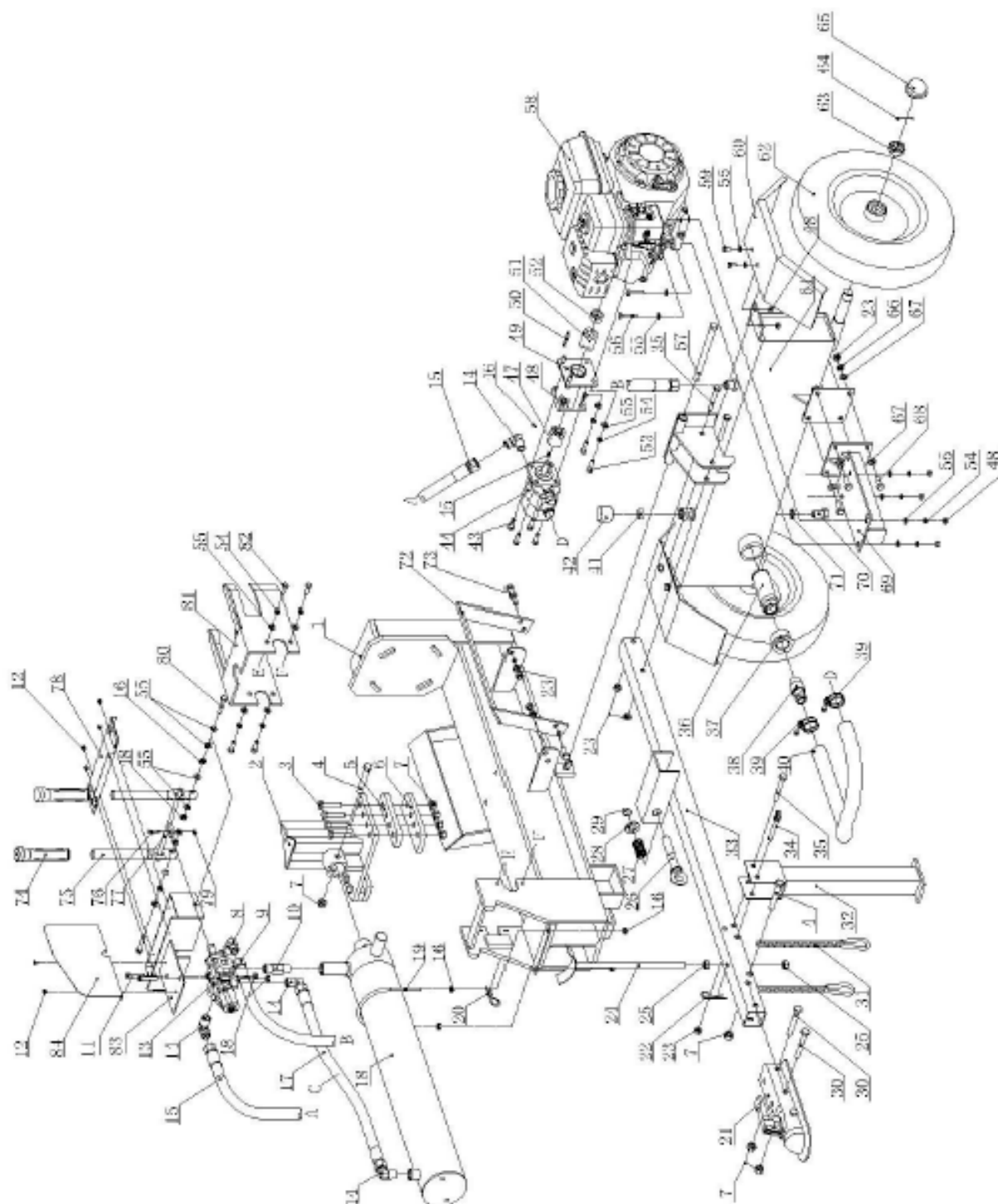


Elimine a sua máquina de forma ecológica. Não devemos descartar as máquinas junto com o lixo doméstico. Seus componentes plásticos e metálicos podem ser classificados de acordo com sua natureza e podem ser reciclados.

Os materiais utilizados para embalar esta máquina são recicláveis. Por favor, não elimine a embalagem no lixo doméstico. Descarte essas embalagens em um ponto de coleta de lixo oficial.

## 9. VISTA EXPANDIDA

### RLT22GVH



## 10. CERTIFICADO CE

### EMPRESA DE DISTRIBUIÇÃO

MILLASUR, SL

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

ESPAÑA



### DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Em conformidade com as diferentes diretivas CE, este documento confirma que, devido ao seu design e construção, e de acordo com a marca CE nela impressa pelo fabricante, a máquina identificada neste documento cumpre os requisitos pertinentes e fundamentais de saúde e segurança. das referidas directivas CE. Esta declaração valida o produto para exibir o símbolo CE.

Caso a máquina seja modificada e esta modificação não seja aprovada pelo fabricante e comunicada ao distribuidor, esta declaração perderá seu valor e validade.

Nome da máquina: **RACHADOR DE LENHA**

Modelo: **RLT22GVH**

Norma reconhecida e aprovada com a qual está em conformidade:

**Diretiva 2006/42/EC  
2014/30/UE**

Testado de acordo com os regulamentos:

**EN 55012:2007 + A1:2009  
IN 609-1:2017**

Selo da empresa

**MILLASUR, S.L.U.**  
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro  
15688-Oroso-A Coruña  
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61  
e-mail: millasur@millasur.com  
CIF: B-15 749 922

13/03/2023